

Nº 87

Año 29
Octubre
2019

NOVEDADES DE ANTROPOLOGIA

ISSN 2591-5460

INAPL
INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA
Y PENSAMIENTO LATINOAMERICANO

El museo en movimiento. Reflexiones en torno a un proyecto en desarrollo con escuelas de la ciudad de Buenos Aires. María Julia Cardinal y Lucía Blasco



Apuntes sobre la Encuesta Nacional de Folklore (1921) en La Pampa. María Emilia Orden y Melina Caraballo

Algarrobos en la Puna.

Rodríguez, María Fernanda y Aguirre, María Gabriela

Traspaso de la Secretaría Pro Tempore del Qhapaq Ñan, Sistema Vial Andino de la República Argentina al Estado Plurinacional de Bolivia. Victoria Sosa

SECCIONES: LIBRETA DE CAMPO / NOTICIAS / PROPUESTAS Y CONVOCATORIAS / AGENDA NACIONAL / AGENDA INTERNACIONAL

> Museo Nacional del Hombre · El museo cuenta con un patrimonio de alrededor de 5000 piezas que se conformó con el aporte de los materiales provenientes de distintas investigaciones con sede en el INAPL, mediante importantes donaciones y a través de la adquisición de piezas específicas. Exhibe y difunde su patrimonio en el marco de contextos socioculturales pertinentes para así rescatar los usos sociales y los valores asociados a los objetos, y reconstruir la forma de vida de los pueblos representados.

Servicios > Visitas guiadas a la muestra permanente “Aborígenes argentinos: del pasado a la actualidad”. > Talleres didácticos de cerámica aborígen y de tecnología de cazadores prehispánicos. > Exposiciones temporarias organizadas temáticamente para instituciones. > Talleres de capacitación y asesoramiento técnico a museos. Para visitas guiadas y talleres, solicitar turnos con antelación a los teléfonos 4783-6554 / 4782-7251 o por correo electrónico: museo@inapl.gob.ar

Horario de atención al público | Lunes a viernes de 10 a 19 hs.

> Biblioteca Juan Alfonso Carrizo · Especializada en antropología, arqueología, etnografía, folklore, historia colonial y disciplinas afines. El acervo está conformado por aproximadamente 25.000 obras. Esto incluye las colecciones especiales, tales como las bibliotecas personales de Juan Alfonso Carrizo y Néstor Ortiz Oderigo y los manuscritos de la Encuesta de Folklore de 1921, además de la hemeroteca que se actualiza en forma permanente por medio de suscripciones y canjes. Distribuye por canje la publicación periódica Cuadernos del INAPL y otras ediciones del organismo.

Servicios > Préstamos en sala de lectura > Préstamos interbibliotecarios (con convenio) > Referencia especializada > Atención de consultas telefónicas, por correo postal y por correo electrónico (biblioteca@inapl.gob.ar) > Asistencia técnica en temáticas vinculadas a centros de documentación.

Horario de atención al público | Lunes a viernes de 10 a 17 hs.

NOVEDADES DE ANTROPOLOGÍA

Boletín Informativo del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano | Dirección Nacional de Bienes y Sitios Culturales | Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología de la Nación.



Publicación semestral iniciada en octubre de 1991, financiada por la Asociación Amigos del Instituto Nacional de Antropología.

> Equipo editorial

Dirección: Leonor Acuña · Edición: María Cecilia Pisarello, Mariana den Dulk, Alejandra Elías, María Luz Funes · Corrección de estilo: Gabriela D'Angelo · Edición gráfica: María Nine.

Foto de tapa: Taller Préstamos lingüísticos. Museo Nacional del Hombre.

Las ediciones anteriores pueden consultarse en: <http://inapl.cultura.gob.ar/>

ISSN 2591-5460

El museo en movimiento

Reflexiones en torno a un proyecto en desarrollo con escuelas de la Ciudad de Buenos Aires

María Julia Cardinal y Lucía Blasco
Coordinación Área de Extensión Educativa y Cultural
del Museo Nacional del Hombre, INAPL

Introducción

En el presente trabajo se plantean los lineamientos generales del proyecto en desarrollo. Cómo es Buenos Aires desde los ojos de niños y niñas migrantes llevado adelante por el Área de Extensión Educativa y Cultural del Museo Nacional del Hombre (MNH) del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano (INAPL). El MNH es un museo de antropología y su misión es rescatar, investigar, conservar, difundir y exhibir sus colecciones de etnografía, arqueología y artesanías, principalmente provenientes de Argentina. Sus servicios están destinados a organizaciones educativas de todos los niveles, instituciones de investigación, organismos no gubernamentales, grupos étnicos y público en general. Entre las principales funciones del museo se encuentra la de generar programas de extensión cultural que amplíen los horizontes de entendimiento, comunicación, cooperación y colaboración. Todos los proyectos y actividades del museo son desarrolladas con el valioso aporte de la Asociación Amigos del Instituto Nacional de Antropología.

La propuesta educativa del MNH se encuentra estructurada a partir de la muestra permanente Pueblos Originarios: presente y pasado, y para su recorrido se ofrecen visitas guiadas participativas, en las que el princi-

pal público visitante es el escolar. Además, y para completar y complementar lo trabajado durante la visita, se incluyen talleres didácticos para nivel inicial, primario, medio y superior. Lo interesante de los talleres es que, inspirados en las colecciones etnográficas y arqueológicas, los chicos y las chicas construyen sus propios objetos (vasijas, máscaras, juegos, entre otros) y, una vez finalizado el taller, se llevan lo producido a sus hogares o a las escuelas para continuar la actividad. De esta manera, la propuesta constituye un acercamiento integral al proceso de aprendizaje, que incluye la observación, la constante participación y la confección de sus propios objetos.

A raíz de nuestro trabajo cotidiano con la población escolar, pero principalmente a partir de un vínculo sumamente estrecho que mantenemos desde 2017 con la Escuela N° 10 DE 5 Deán Diego Estanislao de Zavaleta, surgió el interés de trabajar específicamente en un proyecto sostenido en el tiempo con escuelas, en donde es el museo el que visita a las escuelas. Un dato a destacar de la Escuela N° 10 DE 5 es que a partir de 4to grado los chicos y las chicas tienen como materia obligatoria la lengua guaraní. Esto es sumamente relevante dado que alrededor del 80% de su población escolar es de origen paraguayo o

de provincias del litoral argentino. Todas estas particularidades despertaron rápidamente nuestro interés para pensar un proyecto que nos permitiera conocer con mayor profundidad las características de la institución y a su comunidad educativa.

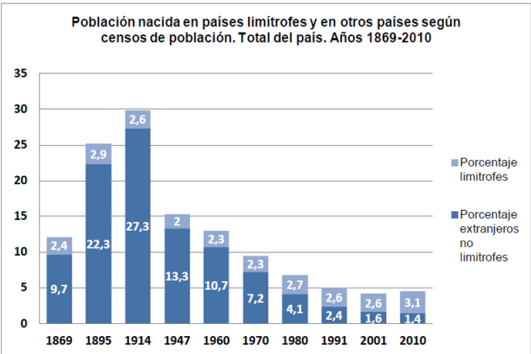
El proyecto se inició formalmente en febrero de 2019 con diferentes talleres y actividades en dos escuelas de la ciudad de Buenos Aires. Una es la ya mencionada y la otra es la Escuela N° 7 DE 13 Recuerdos de Provincia. El objetivo del proyecto es conocer y visibilizar cómo experimentan la ciudad los niños y las niñas migrantes residentes en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Luego del recorrido que implica el desarrollo del proyecto se espera tener un mayor conocimiento sobre las historias migratorias de las comunidades educativas. Más aún, al socializar estos resultados a través de la realización de un corto audiovisual y de una muestra temporaria, a realizarse en diciembre de 2019 en las instalaciones del INAPL, esperamos sensibilizar, prevenir y desarmar discursos y prácticas xenófobas. Sostenemos que una sociedad que reconoce el verdadero potencial de la diversidad cultural es menos violenta, más amable y saludable tanto para nativos como para no nativos.

Por último, importa señalar que el proyecto ha sido seleccionado y premiado por la III Edición del Fondo Internacional de Ayuda Maleta Abierta del programa Iber-Rutas (SEGIB). Gracias a la ayuda económica del premio, pudimos incorporar al proyecto cinco talleristas. Todos ellos son estudiantes avanzados de la carrera de Ciencias Antropológicas de la UBA y, en el marco de los convenios de colaboración para el entrenamiento técnico-científico que otorga el INAPL, forman parte del Área de Extensión Educativa del MHN desde septiembre de 2017.

Fundamentación

Las migraciones internacionales han atra-

vesado la historia de Argentina desde su conformación como Estado Nación. Mientras que las migraciones limítrofes presentan un crecimiento lento pero sostenido en el tiempo desde el primer censo, realizado en 1869, y nunca han superado el 3,5% sobre el total de la población del país. Las migraciones de ultramar tuvieron su pico en 1914, cuando llegaron a representar el 27,3%, para luego comenzar a descender (Tabla 1). Como consecuencia, el fuerte impacto que tuvieron las corrientes migratorias de ultramar opacó la relevancia de las corrientes migratorias provenientes de los países limítrofes, que al tiempo que son contemporáneas también son históricas.



Fuente: INDEC. Censos Nacionales de Población, 1869 a 2010.

En base a los datos aportados por el Censo Nacional de Poblaciones de 2010, se observa que los polos urbanos más atrayentes para los no nativos son los 24 partidos del Gran Buenos Aires y la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, donde se encuentra el 62,2% de los nacidos en el extranjero.

Esta situación se ve claramente reflejada en el público escolar que nos visita con regularidad. Muchas de estas escuelas, se localizan en aquellos barrios en los que existen mayores concentraciones de población migrante (Mera & Marcos, 2015), y por lo tanto presentan un alto porcentaje de niños y niñas

migrantes o con familias con trayectorias migratorias recientes.

En paralelo, observamos que, a partir de 2016, se evidenció cierto giro en el tratamiento migratorio, tanto por parte del gobierno nacional como desde los principales medios hegemónicos. Entre estos cambios quisiéramos destacar ciertas ralentizaciones en el otorgamiento de turnos en la Dirección Nacional de Migraciones; un aumento significativo en las tasas migratorias y, principalmente, modificaciones realizadas a la Ley de Migraciones N° 25.871 en enero de 2017, mediante el Decreto de Necesidad y Urgencia (DNU) 70/2017. A partir de estas modificaciones las personas extranjeras pueden ser expulsadas del país por cualquier delito menor, por los que ningún argentino iría preso. Además, basta solo con el procesamiento o la condena no firme para iniciar el trámite de expulsión. Es decir que, ante los mismos hechos, hay un tratamiento desigual para nativos y extranjeros.

Más aún, en base a cifras no oficiales, se sostuvo también que los migrantes regionales invadían la ciudad saturando el mercado laboral para los nativos, así como también el acceso a la salud y a la educación. Muy por el contrario, importa recordar que, pese a los incrementos en términos absolutos del número de migrantes, el porcentaje de la migración limítrofe y del Perú sobre la población nativa se ha mantenido en torno al 3% histórico. (INDEC, Censo 2010).

Sostenemos que estos discursos y afirmaciones terminan por sedimentar prejuicios étnicos, xenófobos y racistas en el conjunto de la sociedad, que dificultan para la población migrante su plena integración social y el acceso a derechos, a pesar de los avances en materia migratoria establecidos desde 2004 con la sanción de la Ley de Migraciones.

Más aún, si las condiciones generales se recrudecieron para los migrantes en general,

los/as niños/as se encuentran en una doble situación de vulnerabilidad, ya que la combinación entre edad y condición migratoria conduce a variadas desigualdades que se superponen (OIM, 2016).

Todas estas razones motorizaron la puesta en marcha del presente proyecto, que tiene como objetivo principal conocer y visibilizar cómo experimentan la ciudad los niños y las niñas migrantes residentes en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Reconociendo que los niños y las niñas tienen el derecho a formar su voluntad de manera libre y a ser oídos, nos proponemos conocer sus miradas reflexivas sobre sí mismos, sus familias y el contexto sociocultural en el que se desenvuelven.

Por todo ello, desde el MNH nos proponemos trabajar en dos líneas de acción. Por un lado, apuntamos a trabajar de manera colaborativa con las escuelas para conocer cómo sienten, piensan y entienden los niños y las niñas migrantes el estar en la ciudad. Y, por otro lado, los resultados de este trabajo, serán compartidos con otras escuelas y público que nos visita regularmente.

La selección de las escuelas para la realización del proyecto respondió a vínculos sostenidos en el tiempo con dos escuelas de la ciudad. Desde 2017 llevamos adelante distintas actividades y talleres junto a la Escuela N° 10 DE N° 5 localizada en el barrio de Nueva Pompeya. Entre estas actividades quisiéramos destacar una serie de visitas del equipo del museo a la escuela (desayuno con 5to grado y los padres en donde se compartieron platos típicos paraguayos; realización de talleres; asistencia a fiestas de las escuelas; participación en la celebración a la Pachamama, entre otras), así como también de la escuela al museo (visitas guiadas y talleres participativos). Todos estos intercambios y las numerosas charlas y encuentros que mantuvimos con el equipo docente y directivo de la escuela motorizaron la puesta en práctica

del presente proyecto con el fin de fortalecer este tipo de vínculo y de trabajar en iniciativas en donde el museo salga del museo. A su vez nos propusimos conocer de manera cualitativa las experiencias migratorias por parte de esta población.

Asimismo, y luego de haber recibido el premio Maleta Abierta, en febrero de 2019, invitamos a sumarse al proyecto a la Escuela N° 7 DE 13, localizada en el barrio de Villa Luro. De esta manera, apuntamos a visibilizar una mayor diversidad de las historias migratorias existentes en la ciudad, ya que un alto porcentaje de esta población escolar es de origen boliviano mientras que la de la Escuela N° 10 DE 5 el mayor porcentaje es de origen paraguayo.

Desarrollo del proyecto

El proyecto se inició en febrero de 2019 con charlas y encuentros en las escuelas con los directivos de cada una de las instituciones. Luego de realizar de manera conjunta un diagnóstico sobre las particularidades que presenta la población escolar, seleccionamos los grados con los cuales nos parecía conve-

niente trabajar. Entre otras cosas, los grados fueron seleccionados a partir de las temáticas a trabajar de acuerdo a la currícula escolar; por las trayectorias familiares de cada uno de los estudiantes y por los perfiles de cada una de las maestras a cargo de los cursos. De esta manera se decidió, conjuntamente con los equipos directivos, trabajar con los dos 6tos grados y los dos 7mos grados de la Escuela N° 10 DE 5 y con el 4to grado y 5to grado del turno tarde de la Escuela N° 7 DE 13.

Posteriormente, entre abril a mayo de 2019 mantuvimos una serie de charlas y encuentros con los maestros/as de cada uno de los cursos con el fin de planificar la agenda de trabajo. En paralelo realizamos capacitaciones internas con los talleristas para formarnos en temáticas migratorias, y para ajustar la agenda y la transposición didáctica de los contenidos (ver infra) a las particularidades de cada uno de los grados.

Entre junio y agosto de 2019 se desarrollaron los talleres en las escuelas con una frecuencia quincenal. A continuación detallamos los contenidos generales trabajados en

Lugar de nacimiento		Escuela N° 10 DE 5				Total	Escuela N° 7 DE 13		Total
		7mo	7mo	6to	6to		4to	5to	
Niño/a	CABA	15	14	19	15	63	14	9	23
	Interior Argentina	2	2			4	1		1
	Bolivia	1	1			2	2	3	5
	Paraguay	2	2	2	2	8		3	3
	Perú	1				1			
	Venezuela						1	1	2
Padre/madre	CABA	6	9	7	11	33	12	10	22
	Interior Argentina	8	7	2	5	22	4		4
	Bolivia	9	7	1	3	20	9	13	22
	Paraguay	21	13	13	16	63	1	6	7
	Perú	2	2	1		5	2	2	4
	Venezuela						2	1	3

cada uno de los talleres:

1. Préstamos lingüísticos. Este primer taller tuvo por objetivo presentar el MNH ante los distintos cursos. Luego, a partir de “préstamos lingüísticos” reflexionamos en torno a la diversidad lingüística. El propósito de la actividad fue visibilizar que, si bien las palabras viajan, éstas no lo hacen solas, sino que lo hacen con las personas. Luego de una breve presentación del tema, jugamos a un “dígalos con mímica” con las palabras. Es de señalar que los préstamos lingüísticos seleccionados provenían del guaraní, quechua, mapudungun, entre otras lenguas indígenas americanas. La consigna para el próximo encuentro fue que cada uno trajera un objeto/dibujo o algo que lo represente y pueda contarnos por qué eligió ese objeto.

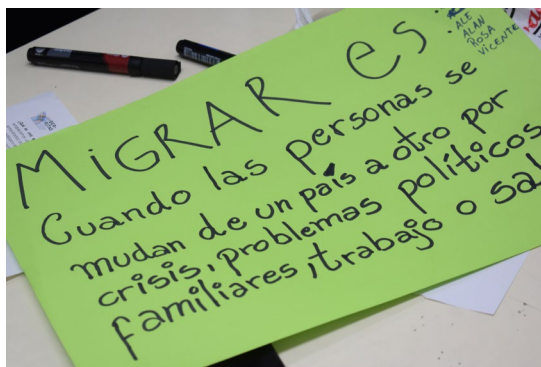
2. Objetos con historia. De dónde venimos. Recuperando la consigna del taller anterior, se compartió lo que cada uno había llevado. Algunos elegimos contar “en voz alta” por qué habíamos llevado ese objeto y por qué era importante para nosotros. Fue muy interesante que muchos/as chicos/as llevaron objetos con historias asociadas a sus familias y a sus lugares de origen. En la segunda parte del taller, por grupos en cartulinas, y bajo la consigna “migrar es...” cada grupo trabajó en definiciones para la palabra “migrar”. La consigna para el próximo encuentro fue que los/as chicos realicen entrevistas a miembros de su familia indagando en los lugares de nacimiento.

3. Los quipus incaicos. Historias detrás de los números. Realizamos una breve presentación sobre los quipus incaicos. Charlamos sobre para qué servían, qué datos arrojaban, quiénes los confeccionaban y cuándo. Luego, a través de diversas consignas según los grados, construimos nuestros propios quipus (con nuestro año de nacimiento; con resultados de sumas; con años por su relevancia histórica, entre otras). La consigna para el

próximo encuentro fue que los chicos traigan información precisa sobre el lugar de nacimiento de sus padres y de sus abuelos.

4. Confección de quipus. De manera grupal contabilizamos y confeccionamos quipus con los lugares de nacimiento de las tres generaciones (yo; padres/madres; abuelos/as) en base a la información que cada uno trajo de sus hogares.

Los talleres 5, 6 y 7 tendrán una frecuencia mensual, de septiembre a noviembre. Estas actividades serán definidas por cada tallerista de cada grado.



Entre septiembre y octubre de 2019, llevaremos adelante una serie de entrevistas a los distintos participantes del proyecto. Las mismas serán registradas audiovisualmente. Este material, sumado a los registros fotográficos de los talleres, será utilizado para la realización de un corto audiovisual que nos permitirá difundir la experiencia.

Como cierre del proyecto, estimamos en diciembre, llevar adelante una jornada de encuentro de las dos escuelas en el museo. La jornada tiene como fin poder compartir entre todos los participantes lo trabajado durante el año. Ese mismo día se exhibirán materiales elaborados durante todo el proyecto: dibujos, fotografías, objetos y el corto audiovisual. La propuesta es que sean los mismos chicos y chicas los protagonistas de



la muestra.

Desafíos

Con este proyecto, esperamos tener un mayor conocimiento sobre las historias migratorias y familiares de los niños y las niñas migrantes residentes en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. En segundo lugar, y en tanto que nos encontramos trabajando a partir del diálogo y la reflexión conjunta, en donde se incluirá en todo momento sus pareceres, impresiones y sus reflexiones, esperamos contribuir al empoderamiento de sus derechos. En este sentido el proyecto adquiere una doble relevancia, ya que, como se mencionó con anterioridad, esta población se encuentra doblemente vulnerabilizada. Asimismo, creemos que a partir de esta experiencia lograremos establecer y profundizar el vínculo actual que el museo mantiene con su principal público, el escolar, y así posicionar nuestra institución como un interlocutor válido a la hora de la intervención y participación de proyectos que atañen al ámbito social, educativo y cultural.

Por último, al socializar los resultados del proyecto a través de la realización del corto audiovisual y de una exposición, a fin de año, que refleje lo trabajado a lo largo del proyecto, esperamos sensibilizar, prevenir y desarmar los discursos, las creencias y las prácticas xenófobas en torno a la población migrante, a la vez que construir un concepto histórico de igualdad, capaz de contener y re-

conocer las diferencias (nacionales, étnicas, culturales, de género, etc.). Sostenemos que una sociedad que se piensa a sí misma como diversa y heterogénea, no solamente impacta sobre las minorías étnicas sino también sobre el conjunto de la sociedad. Una sociedad más inclusiva e intercultural, y que reconoce el verdadero potencial de la diversidad cultural, es menos violenta, más amable y saludable tanto para nativos como para no nativos.

Referencias bibliográficas

- Mera, G. y M. Marcos. 2010. Cartografías migratorias urbanas. Distribución espacial de la población extranjera en la Ciudad de Buenos Aires. *Geograficando* 11 (1), junio 2015. ISSN 2346-898X
- Organización Internacional para las Migraciones (OIM) 2016. Derechos humanos y de la niñez migrante. Serie Migración y Derechos Humanos Ciudad de Buenos Aires, Argentina Instituto de Políticas Públicas en Derechos Humanos del MERCOSUR Secretaría Ejecutiva.
- INDEC 2012. Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010. Serie B N° 2.

Notas

https://www.clarin.com/politica/gobierno-habla-des-control-migratorio-apura-reforma-ordenar-radicalizacion-extranjeros_0_lr7i_kwGT.html

Esta Ley, que derogó la Ley Videla N° 22.439/81, estableció un nuevo y novedoso paradigma en torno a pensar la migración como un derecho humano esencial e inalienable. Entre otras cosas, reemplazó la categoría de ilegal por la de irregular. De esta manera, las personas migrantes no son (i)legales, y le compete al Estado la responsabilidad de facilitar los mecanismos para que los migrantes regularicen su situación migratoria. Además, el Estado asegura el acceso igualitario a los inmigrantes y sus familias en las mismas condiciones de protección, amparo y derechos de los que gozan los nacionales, en particular lo referido a servicios sociales, bienes públicos, salud, educación, justicia, trabajo, empleo y seguridad). A su vez, incluyó una perspectiva regional, ya que, a través del criterio de nacionalidad, los ciudadanos nativos de Estados Parte del MERCOSUR, Chile y Bolivia, luego de presentar la documentación necesaria y pagar las tasas correspondientes, acceden a una residencia temporaria para permanecer en el país por 2 años, prorrogables con entradas y salidas múltiples.

Apuntes sobre la Encuesta Nacional de Folklore (1921) en La Pampa

Dra. María Emilia Orden y Esp. Melina Caraballo
Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de La Pampa

A mediados del siglo XX el Territorio Nacional de La Pampa obtiene su estatus de Provincia. Hasta ese momento, y como parte de los Territorios Nacionales, sus actividades económicas y también culturales dependieron en gran medida de las gestiones y lineamientos nacionales. Es en ese contexto territorial que se produce la primera Encuesta Nacional de Folclore (ENF) de 1921, impulsada por el Consejo Nacional de Educación con el fin de registrar cada una de las manifestaciones folklóricas presentes en la memoria oral del pueblo. Esta tarea fue ejecutada por maestros y maestras, con diversas trayectorias laborales, en diferentes puntos del territorio. En el caso de La Pampa, la mayoría de los encuestadores eran oriundos de San Luis y, por ese motivo, muchos datos de su origen y del afecto al terruño se revelan en las encuestas a través de narraciones, coplas e incluso adivinanzas. Esto se pone de manifiesto en la pluralidad de voces, experiencias y transiciones territoriales que encierran estos documentos. De los 86 legajos relevados, cabe señalar que 55 corresponden a registros de 57 mujeres, ya que en algunos casos intervinieron dos maestras en un mismo relevamiento, mientras que los 31 restantes fueron remitidos por hombres. La lectura de cada legajo permite hacer un seguimiento singular sobre las redes de relaciones entre los roles de docencia y la “etnografía territorial”, así como también de las agencialidades que interac-

tuaron en cada inscripción o relevamiento. Entre las localidades que aportaron mayor caudal de datos a la tarea de recolección se encuentran Victorica, Toay, Jacinto Arauz, Miguel Cané y Bernasconi. Esta enumeración coincide, aunque de manera parcial, con el relevo de expresiones indígenas, puesto que a las cinco localidades mencionadas al comienzo habría que agregar Quemú Quemú, Puelches, Ataliva Roca y Emilio Mitre.



Mapa de las localidades donde se efectuaron las encuestas de la ENF de 1921.

Las encuestas realizadas en la provincia de La Pampa conforman un corpus lingüístico complejo y heterogéneo con datos de la len-

gua ranquel -variedad del mapudungun con relevantes características dialectales- y con creaciones propias de la “frontera”, fruto del mestizaje y de las producciones individuales de cada localidad.

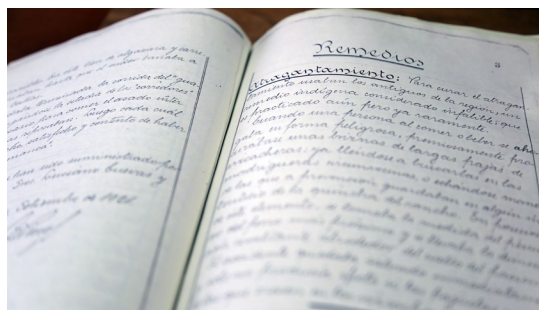
Desde su rol de mediadores culturales, los docentes abrieron un importante e inédito espacio en lo que concierne al territorio de La Pampa para que circularan por él las voces indígenas, criollas y migrantes de otras provincias o países, reunidas en un espacio común como lo fue la escuela, en respuesta a las precisas “Instrucciones a los maestros. Para el mejor cumplimiento de la Resolución adoptada por el H. Consejo sobre Folklore Argentino (1921)” (Ramos y Córdoba, 1921). En esas mediaciones también están las voces docentes apelando a su lugar de pertenencia o bien, remitiendo al contexto de elicitación, tomando una distancia relativa de su labor de “etnógrafo”:

“Estas supersticiones son populares en este pueblo y por eso no puedo citar nombres.

Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza animada.

1 Era creencia muy arraigada entre los indios ranqueles, que para hacer llover después de una prolongada sequía, era necesario matar un cordero negro. La sangre la recogía el cacique y todos los indios de la tribu, en rueda, alrededor de su jefe con los brazos abiertos, mirando hacia arriba presenciaban el acto de arrojar la sangre hacia el cielo.” (Legajo 2, foja: 8)

Como revela el fragmento seleccionado, la Colección de Folklore de 1921 constituye un registro único de algunas de las manifestaciones del patrimonio intangible de nuestra provincia, condensado en las encuestas que se llevaron a cabo en todo el territorio nacional; y, al mismo tiempo, testimonia un proyecto político centrado en la representa-



ción de la nacionalidad argentina a través de sus expresiones culturales hispano-indígenas (Cataruzza, 2001). En ese momento histórico, se priorizó la documentación de vocabularios, narraciones orales, tradiciones gastronómicas, medicinales, entre otros elementos culturales de pueblos originarios, con el fin de efectuar un mapeo cultural y de la diversidad demográfica. El acopio de estos materiales, desde un enfoque estático y evolucionista (Pérez Gollán, 1995), conformó la plantilla de elaboración simbólica de “nacionalidad” y contribuyó con las prácticas museísticas de extracción, ordenamiento e interpretación de la cultura material e inmaterial de los pueblos indígenas.

Este archivo reúne un considerable registro sobre diferentes manifestaciones de los pueblos indígenas que han perdurado luego de su forzada incorporación al estado nacional, entre las que se encuentran no solo expresiones literarias (poesías, cuentos, canciones), sino que además incluye refranes, creencias, ritos y rogativas, en función de los datos aportados por los informantes. Así, en muchos casos, se responde a una catalogación temática de flora y fauna de la región, términos de parentesco y recuperación de “motes” locales que muestran la mixtura lingüística de la zona, tal como podemos ver en los ejemplos que siguen a continuación:

Plantas y pastos de la Colonia¹

La jarilla- coigue

La flor de la jarilla- *siquin*
 Chañar- *chical mamuill*
 Fruto del chañar- *chical*
 Piquillín- *truca mamuill*
 Fruta del piquillín- *truca*
 Alpataco- *soi mamuill* (Legajo 42, fojas: 98)

Motes - Apodos

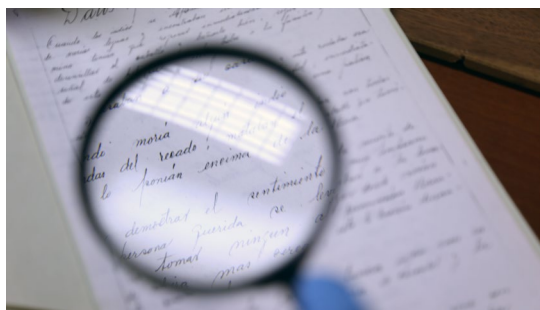
Pichi-cur [término en ranquel: pequeño ...]
Cuffui-vu [término en ranquel: piche o peludo]
 José- mulato
 Pichin- Maicono
 Toro bayu
 Zorro- mulato
 Vasco guichá (Legajo 42, fojas: 102)

Términos de parentesco

Tía- *palú-caca* [por parte paterna y materna respectivamente]
 Cuñado- *niblañ*
 Cuñada- *currun- ñasu* [lit. 'esposa cuñado']
 Esposo- *epu curreguen* [lit. 'es de dos esposas'] (Legajo 42, foja: 113)

En esta pequeña muestra se observa la frondosa cantidad de datos culturales que ofrecen estas listas léxicas, las características de distribución lingüística de la lengua ranquel en ese momento histórico y también aquellas palabras y frases en una variedad del español que da cuenta del contacto lingüístico prolongado y de elaboraciones lingüísticas regionales. A saber, los motes o apodos relevados presentan términos en ranquel y/o en un español propio del contacto (como "bayu").

Dada la relevancia para el acervo provincial, y debido a que en La Pampa las copias existentes de la encuesta de 1921 presentan cierto grado de deterioro y ausencia de algunas fojas, es que en el transcurso de este año, un grupo de docentes, no docentes y estudiantes de la Universidad Nacional de La Pampa, junto con personal del Archivo Histórico Provincial "Fernando Aráoz", dependiente de la Secretaría de Cultura de la



Provincia, está llevando adelante una Acción de Extensión Universitaria², cuyo objetivo central es sistematizar, transcribir y difundir los 86 legajos que conforman la ENF de 1921 en el territorio provincial. A ello se suma la transcripción del Catálogo correspondiente a La Pampa, que se incluye dentro del Tomo III, N° 5 (Rojas, 1937). Si bien la tarea de catalogación de la Colección se concretó entre 1925 y 1938 en el Instituto de Literatura Argentina de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (Espósito y Croce, 2013), bajo la dirección de Ricardo Rojas, y se conserva desde 1951 en el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano (INAPL) dependiente de la Secretaría de Cultura de la Nación. En el caso de La Pampa, los legajos que se encontraban en nuestra provincia no estaban acompañados del catálogo, ni exhibían un orden lógico en su presentación.

Es por ello que, a partir del cotejo con los originales microfilmados que se encuentran en el INAPL, se ha podido avanzar en la transcripción y organización de los legajos, algunos de estos, prácticamente, ilegibles.

En este trabajo, y una vez completada la tarea de digitalización, se procederá a la catalogación del material para facilitar su consulta en el Archivo Histórico Provincial. Al respecto, nos proponemos hacer una descripción detallada y ampliada de estos materiales; además de especificar, de manera ordenada, cuáles han sido los materiales en-

viados por cada localidad y quiénes han sido los maestros encargados de tal relevamiento, recuperaremos la voz de los informantes. De este modo, se podrá preservar el material impreso poniendo a disposición, en su lugar, un archivo digital completo y organizado que garantice la accesibilidad inmediata por parte de cualquier usuario.

Por último, el equipo de trabajo está abocado a la difusión de esta Colección. En este sentido, se han publicado distintas notas en periódicos locales, y se han preparado podcast sobre narraciones y prácticas culturales que han sido grabadas por distintos actores locales y serán difundidas en radios y diferentes medios pampeanos. También se prevé la circulación de contenidos en redes sociales, en una clara apuesta a la difusión con las nuevas tecnologías, para hacer más atractiva la propuesta en espacios básicamente transitados por jóvenes y en pos de facilitar su aplicación en distintas localidades.

Notas

¹ Si bien no se detalla estrictamente en el original a qué colonia se hace referencia, podemos suponer que se trata de Bernasconi.

² Financiada por la Secretaría de Cultura y Extensión de la Universidad Nacional de La Pampa y aprobada por Res. 082/2019 del Consejo Superior.

Fuentes inéditas

Encuesta Nacional de Folklore (1921). Legajos correspondientes a la provincia de La Pampa. Centro de Documentación Juan Alfonso Carrizo. INAPL.

Fuentes editadas

Ramos, J. P. (1921). Proyecto del vocal del Consejo de Educación Nacional de Educación Dr. Juan P. Ramos. Recopilación de literatura popular. Comisión de Hacienda y Asuntos Legales, 1º de marzo de 1921, en Folklore argentino. Consejo Nacional de Educación, Buenos Aires.

Ramos, J. P. y Córdoba, P. (1921). "Instrucciones a los maestros. Para el mejor cumplimiento de

la Resolución adoptada por el H. Consejo sobre Folklore Argentino". En: El Monitor de la Educación Común, Consejo Nacional de Educación, año 39, N° 580, 30 de abril, págs. 3-26. Buenos Aires. Recuperado de: www.bnm.me.gov.ar/BibliotecaDigital/ElMonitordeLaEducacion.

Rojas, R. (Dir.) 1937. Catálogo de la Colección de Folklore. Sección de Folklore. Tercera Serie. Tomo III, N° 5, págs. 137-212. Instituto de Literatura Argentina/ Imprenta de la Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Referencias bibliográficas

- Bassa, D. 2013. Identidad, patrimonio y tradición: tensiones y disputas en la construcción de la "pampeanidad". Tesis Doctoral en Antropología Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires. Recuperado de: http://repositorio.filo.uba.ar/bitstream/handle/filodigital/4332/uba_ffyl_t_2013_890258.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Cattaruzza, A. 2001. "Descifrando pasados: debates y representaciones de la historia nacional". En: Crisis económica, avance del Estado e incertidumbre política (1930-1943), Nueva Historia Argentina. Cattaruzza, A. director, págs. 429-476. Tomo VII. Sudamericana, Buenos Aires.
- Espósito, F. y Di Croce, E. 2013. "Un archivo del folklore nacional: La Encuesta de Magisterio de 1921. VI Jornadas Internacionales de Filología y Lingüística, 7 al 9 de agosto de 2013. En: Memoria Académica. Ennis, J.; Goldchluk, Hafter, L. editores. FAHCE, UNLP. Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria, La Plata. Recuperado de: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.3849/ev.3849.pdf
- Maristany, J., Domínguez, C. y García, Y. 1998. "Avatares de un paradigma invisible: del nacionalismo cultural al relato de la identidad regional". Actas de las Décimas Jornadas de Investigación. Facultad de Ciencias Humanas, UNLPam.
- Pérez Gollán, J. A. 1995. "Mr. Ward en Buenos Aires: los museos y el proyecto de nación a fines del siglo XIX". En: Ciencia Hoy. Revista de divulgación científica y tecnológica de la Asociación Ciencia Hoy. Vol. 5 (28), 52-58. Argentina/Uruguay.

Algarrobos en la Puna

Rodríguez, María Fernanda*
Aguirre, María Gabriela*

Introducción

El término Puna es una voz quechua usada para referirse a las tierras altas de los Andes Centrales entre 3.600 y 4.100 m.s.n.m. Esta región se extiende desde el sur de Perú, atraviesa el altiplano de Bolivia, el norte de Chile y el Noroeste de la Argentina hasta la Provincia de Mendoza, ocupando una faja latitudinal entre los 14° y 32° 40' Sur (Martínez Carretero 1995). La localidad de Antofagasta de la Sierra (ANS), Catamarca, en donde llevamos a cabo estas investigaciones, forma parte del sector meridional o sur de la Puna argentina y presenta un paisaje marcado por planicies onduladas interrumpidas por cordones montañosos y por numerosos volcanes (Figura 1).

Todo el territorio puneño de la Argentina constituye actualmente un ámbito geográfico periférico para el país, sin embargo, ésta no fue siempre su posición. En el pasado, este espacio constituyó una región articuladora entre los valles interandinos ubicados hacia ambos lados de la cordillera y permitió la conexión con poblados ubicados inclusive en la costa del Pacífico (Bennetti y Argañaraz 2001). Esta situación puede evidenciarse a través de las numerosas plantas exóticas para la Puna que se han recuperado en sitios arqueológicos de la localidad (Rodríguez 1999, 2013; Rodríguez y Aschero 2005), así como por la presencia de otros materiales orgánicos tales como una valva de molusco propio de la llanura chaqueña hallado en el sitio arqueológico Punta



Figura 1. Localidad de Antofagasta de la Sierra, Catamarca. Sitios arqueológicos en donde se hallaron restos de algarrobo. Abreviaturas: ASC: Alero sin cabeza; QS3: Quebrada Seca 3; PP3: Punta de la Peña 3; PP4: Punta de la Peña 4; PP9: Punta de la Peña 9.

de la Peña 11 (Aschero 2010) o rocas obtenidas a kilómetros de distancia de los emplazamientos.

En este escrito presentamos y discutimos los hallazgos del género *Prosopissp.* efectuados en la microrregión de Antofagasta de la Sierra (Figura 1) que corresponden al lapso comprendido entre ca. 7500 - 500 años AP. Estos hallazgos dan cuenta de la interacción de los grupos humanos que habitaron el área con ambientes muy diferentes al puneño, hecho que nos permitió obtener conclusiones acerca de su movilidad, sus interacciones con grupos de otras regiones y modos de vida, así como también la posibilidad de plantearnos preguntas a resolver en futuras investigaciones

El género *Prosopis*

El nombre con el que se conocen a las especies del género *Prosopis* en diferentes lugares de América Latina es “algarrobo”, palabra que deriva del árabe “al carub” y que significa “el árbol” por antonomasia (Marzocca 1997). El vocablo se popularizó con la llegada de los españoles que encontraron similitudes entre *Prosopis* y el algarrobo europeo *Ceratonia siliqua* L. (Burkart 1952). El género *Prosopis* L. pertenece a la familia Fabaceae (o Leguminosae), que en la Argentina está representada por 113 géneros y cerca de 630 especies (Ulibarriet al. 2002). El fruto más frecuente en esta familia es la legumbre, pero existen otros tipos como las drupas y sámaras. Las semillas, tanto la morfología como sus partes, tienen utilidad sistemática y los caracteres distintivos de muchas subfamilias tales como Mimosoideae y Cesalpinioideae de la Argentina han sido descritos en diferentes publicaciones (Boelcke 1945-1947; Ulibarriet al. 2002).

La máxima riqueza en la familia Fabaceae se presenta en el extremo norte del país y *Prosopis* es uno de los típicos géneros indígenas. Una característica importante es la hibridación intraespecífica espontánea que ocurre entre los individuos de este género. Como consecuencia de esto es posible encontrar ejemplares intermedios que responden a las características de ambos progenitores (Ulibarriet al. 2002).

Las leguminosas comestibles contienen semillas ricas en proteínas, hidratos de carbono, hierro y calcio. El consumo pasado y actual de las mismas se realiza bajo la forma de harinas, dulces, bebidas fermentadas o refrescantes. La obtención de estos productos requiere de actividades de recolección o cosecha (como ocurre, por ejemplo, con el poroto), secado, almacenamiento, molienda y cocción. Cada uno de estos tratamientos genera residuos que, en el caso de contex-

tos arqueológicos, pueden ser recuperados y contribuir a la reconstrucción de la secuencia del procesamiento de los frutos (Capparelli 2008; Figueroa y Dantas 2006).

Con respecto al área de distribución geográfica de las especies de este género halladas en los sitios de ANS, *Prosopis alba* (algarrobo blanco) crece en una zona muy amplia que abarca el Noroeste, zonas de menor altitud y las provincias de La Rioja, San Luis, Santiago del Estero, Córdoba, Entre Ríos, Corrientes y Buenos Aires (Castro 1994). *P. torquata* (tintitaco) se desarrolla en la vegetación semidesértica de la Provincia Fitogeográfica del Monte (Cabrera 1957), en las siguientes provincias: Salta, Tucumán, Catamarca, La Rioja, San Juan, Santiago del Estero, Córdoba, San Luis y Mendoza (Burkart 1976; Castro 1994; Rodríguez 2013). Por otra parte, *P. nigra* (algarrobo negro) habita la ecorregión del Gran Chaco, en particular, en la zona de transición entre el Chaco Húmedo y el Chaco del Sudeste, así como también en Bolivia, Paraguay y Uruguay (Marzocca 1997).

El algarrobo en sitios arqueológicos de Antofagasta de la Sierra

El estudio de las poblaciones cazadoras-recolectoras que habitaron ANS demostró ante todo la continuidad de las ocupaciones en la microrregión a lo largo del tiempo. Sitios tales como Quebrada Seca 3, Cueva Salamanca 1, Punta de la Peña 4, Peñas de las Trampas 1.1, Peñas de la Cruz 1, Peñas Chicas 1.3 y 1.1 o Cacao 1A (Aschero 2010) muestran esta continuidad, que se apoya, a su vez, en el registro radiocarbónico. Con respecto al marco temporal, las dataciones radiocarbónicas obtenidas indican que el poblamiento de la Puna argentina tuvo lugar entre ca. 10.000-400 años AP.

En los sitios de la microrregión de ANS hallamos frutos y semillas de algarrobo (*Prosopis* spp.), así como también tecnofacturas

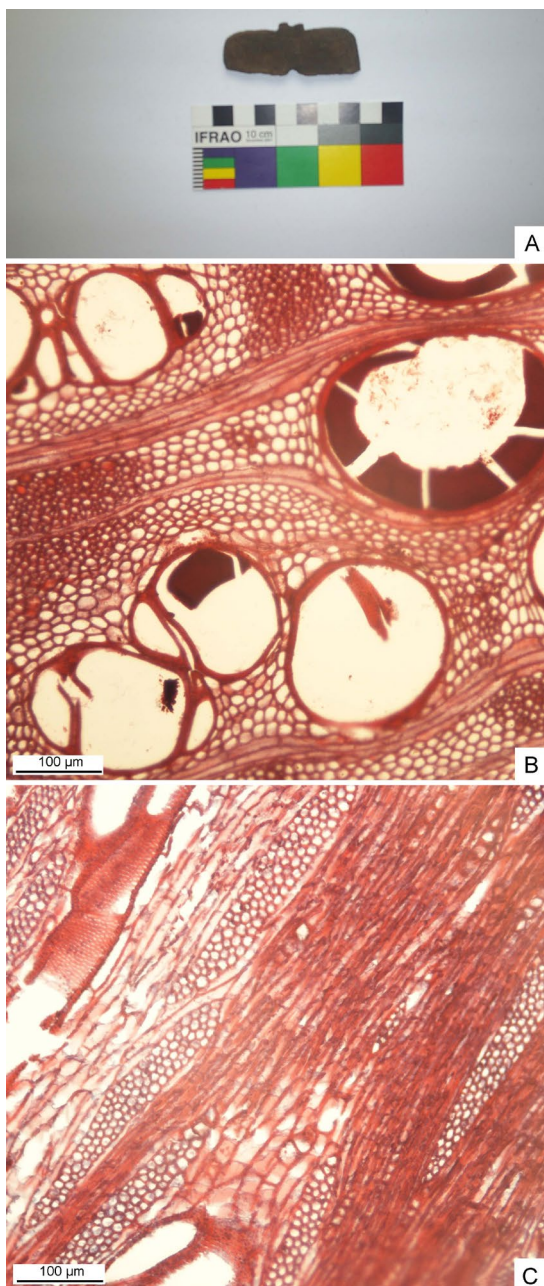


Figura 2. A-C. Tortero manufacturado con *Prosopis alba*, recuperado en la capa 0a del sitio Punta de la Peña 4: A: aspecto general; B: corte transversal (tallo); C: corte longitudinal tangencial (tallo).



Figura 3. Tecnofacturas manufacturadas con *Prosopis torquata* recuperados en el sitio Quebrada Seca 3: A: artefacto decorado procedente del nivel 2b14; B: dibujo con cámara clara de la porción decorada del artefacto; C: fotografía con lupa binocular de la porción decorada del artefacto; D: instrumento activo para hacer fuego procedente del nivel 2b17.

confeccionadas con *Prosopis alba*, en Punta de la Peña 3 (una tabla que pudo haber sido utilizada para cortar y/o apoyar) y Punta de la Peña 4 (un tortero; Figura 2), y con *P. torquata* en Quebrada Seca 3 (trozos de madera decorados e instrumento activo para hacer fuego; Figura 3). En los sitios Alero Sin Cabeza, Punta de la Peña 3 y Punta de la Peña 9 recuperamos endocarpos (frutos) y semillas de *Prosopis* sp., *P. alba* y *P. nigra* (Figura 4), como señalamos en la Tabla 1.

Es importante tener en cuenta que los frutos y las semillas (Figura 4) se incorporan a los contextos sociales debido a la acción deliberada de quienes recolectan estos recursos con fines alimentarios, rituales o medicina-

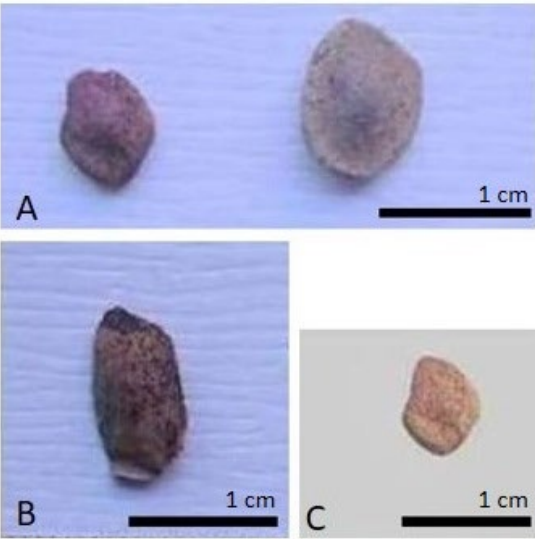


Figura 4. Endocarpos de *Prosopis nigra* recuperados en el sitio Alero sin cabeza.

les. Sin embargo, también es posible que los mismos ingresen a los sitios arqueológicos adheridos al pelaje de animales o asociados a leña (Alonso Martínez 2006; Morales Mateos 2001). Luego del abandono de los espacios utilizados por los grupos humanos, el estado de recuperación de los carporrestos (frutos y semillas) puede variar entre una amplia gama de posibilidades tales como restos deshidratados, carbonizados, mineralizados o saturados de agua. Estos diferentes estados de preservación introducen limitaciones en la identificación taxonómica de dichos restos, ya que sus caracteres externos y/o internos se ven distorsionados por la acción de agentes naturales y/o antrópicos.

Consideraciones finales

El registro arqueobotánico de ANS presenta muchas evidencias de especies no locales o exóticas, utilizadas principalmente en la confección de tecnofacturas, para el lapso ca. 10.000-400 años AP. Los restos de *Prosopis* recuperados corresponden, en algunos casos, a tecnofacturas, en otros, a carporrestos ta-

PROSOPIS spp.	SITIO ARQUEOLÓGICO	DATACIONES RADIOCARBÓNICAS DE LOS SITIOS ARQUEOLÓGICOS (código de laboratorio, material fechado)	PARTES DE LA PLANTA RECUPERADAS	RESTOS ARQUEOLÓGICOS RECUPERADO Y OTRAS OBSERVACIONES
<i>P. alba</i> Grisebach	PP4	9410 ± 120 AP (LP: 881, carbón); 460 ± 70 AP (LP: 869, carbón)	Tallo	Tortero de madera hallado en la capa 0
<i>P. alba</i>	PP3	790 ± 60 AP (LP: 1567, gramíneas)	Tallo	Madera usada posiblemente como tabla hallada en la capa 0
<i>P. alba</i>	PP9	1970 ± 50 AP, (UGA 9076, excrementos de camélidos); 530 ± 50 AP (UGA 9262, gramíneas)	Tallo	Madera correspondiente a posible tecnofactura
<i>P. torquata</i> (Cav. ex Lag.) DC	QS3	9410 ± 120 AP (LP: 881, carbón); 2480 ± 60 AP (LP 278, <i>Senecio</i> sp., tallos)	Tallo	Madera decorada procedente del nivel 2b14 e instrumento activo para hacer fuego recuperado en la capa 2b17
<i>P. alba</i>	ASC	3610 ± 70 AP (LP 1796); 3390 ± 70 AP (LP 1846, carbón)	Endocarpos	Presentan marcas superficiales y orificios producidos por insectos
	EA	1550 ± 70 LP (LP 1797, madera)		
<i>P. nigra</i> Griseb.	ASC		Endocarpos	
<i>Prosopis</i> L.	PP9 E3, ASC, EA		Endocarpos	Presentan marcas superficiales y orificios producidos por insectos
<i>Prosopis</i> L.	PP3, PP9 sector III Estructura 3, PP9 sector II Estructura 2		Semillas y frutos	Semillas halladas en PP3 de <i>Prosopis</i> aff. <i>alba</i>

Tabla 1. Especies del género *Prosopis* spp. correspondientes a tecnofacturas y carporrestos, recuperadas en sitios arqueológicos de Antofagasta de la Sierra. Abreviaturas: ASC: Alero sin cabeza; EA: El aprendiz; QS3: Quebrada Seca 3; PP3: Punta de la Peña 3; PP4: Punta de la Peña 4; PP9: Punta de la Peña 9.

les como semillas y endocarpos. Esto último hace pensar que los mismos se introdujeron en los contextos arqueológicos bajo la forma de frutos completos. No descartamos que, en parte, el fin último de estos frutos hubiera sido el procesamiento para obtener diferentes tipos de sustancias alimenticias, tales como harinas o algún tipo de bebida.

Tanto en contextos cazadores-recolectores como agropastoriles, el algarrobo (*Prosopis* spp.) es frecuente. El registro de estas especies en contextos mortuorios y en pozos de características rituales cronológicamente asociados a momentos agropastoriles, como ocurre en Punta de la Peña 9, apoya la idea de una movilidad e interacción entre habitantes de la Puna sur y grupos sedentarios emplazados en el área valliserrana. La discriminación entre movimientos unidireccionales o bidireccionales requiere aún de la integración de diversas líneas de investigación que permitan reconstruir rutas de circulación e

incluso definir los actores de tales desplazamientos.

En futuras investigaciones, consideramos oportuno indagar y determinar el área de distribución espacial natural de *Prosopis* durante el poblamiento y ocupación de los sitios estudiados en el área de ANS. Profundizar mediante abordajes interdisciplinarios esta pregunta, contribuirá a la detección de ambientes valliseranos o prepuneños más próximos con los que habrían estado en contacto las poblaciones humanas puneñas. Finalmente, es importante prestar especial atención a nuestra visión como científicos al discriminar entre especies locales y exóticas ya que, seguramente, en el pasado fue diferente la percepción de las distancias a recorrer para obtener recursos para la subsistencia.

Referencias bibliográficas

- Alonso Martínez, N. 2006. Las semillas y los frutos arqueológicos; aportación a la reconstrucción paleoambiental. *Ecosistemas* 15 (1): 1-7.
- Aschero, C. A. 2010. Arqueologías de Puna y Patagonia centro-meridional: comentarios generales y aporte al estudio de los cazadores-recolectores puneños en los proyectos dirigidos desde el IAM (1991-2009). En *Rastros en el camino... Trayectos e Identidades de una Institución*. Instituto De Arqueología y Museo, homenaje a sus 80 años y más, editado por P. Arenas, C. A. Aschero y C. Taboada, pp. 257 -393. EDIUNT, Tucumán.
- Benedetti, A. y C. Argañaraz. 2001. La Puna desde 1900 hasta el "Paso de Jama". Notas sobre el imaginario de los susqueños acerca del proceso de integración entre Chile y Argentina. Trabajo presentado en el IV Congreso Chileno de Antropología. Colegio de Antropólogos de Chile A. G., Santiago de Chile.
- Boelcke, O. 1945-1947. Estudio morfológico de las semillas de leguminosas mimosoides y cesalpinoideas de interés agronómico en la Argentina. *Darwiniana* 7: 240 322.
- Burkart, A. 1976. A monograph of the genus *Prosopis* (Leguminosae- Sub: Mimosoidae). *Journal of the Arnold Arboretum* 57: 219-527.
- Cabrera, A. L. 1957. La vegetación de la Puna Argentina. *Revista de Investigaciones Agrícolas* 11 (1): 317- 413.
- Caparelli, A. 2008. Caracterización cuantitativa de productos intermedios y residuos derivados de alimentos del Algarrobo (*Prosopis flexuosa* y *P. chilensis*, Fabaceae): aproximación experimental aplicada a restos arqueobotánicos desecados. *Darwiniana* 46 (2): 175 - 201.
- Castro, M. A. 1994. Atlas anatómico. Maderas argentinas de *Prosopis*. Buenos Aires: Presidencia de la Nación. Secretaría General.
- Figuroa, M. y Dantas, G. G., 2006. Recolección, procesamiento y consumo de frutos silvestres en el Noroeste semiárido argentino. Casos actuales con implicancias arqueológicas. *La Zaranda de ideas* 2: 35 - 50.
- Martínez Carretero, E. 1995. La Puna argentina: delimitación general y división en distritos florísticos. *Boletín de la Sociedad Argentina de Botánica* 31(1-2): 27-40.
- Marzocca, A. 1997. *Vademécum de malezas medicinales de la Argentina*. Buenos Aires: Orientación Gráfica Editora.
- Morales Mateos, J. 2001. De textos y semillas. Una aproximación carpológica a la explotación de los productos vegetales por la población prehistórica del yacimiento del Tendal (San Andrés y Sauces, La Palma). *Revista Canaria de Arqueología* 1: 2 -12.
- Rodríguez, M. F. 1999. Arqueobotánica de Quebrada Seca 3 (Puna Meridional Argen-

tina): Especies vegetales utilizadas en la confección de artefactos durante el Arcaico. Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología XXIV: 159-184.

Rodríguez, M. F. 2013. Los grupos humanos y las plantas en la Puna meridional argentina: Arqueobotánica de Antofagasta de la Sierra. Intersecciones en Antropología 14: 315-339.

Rodríguez, M. F. y C. A. Aschero. 2005. Acrocomiachunta (Arecaceae) Raw material for cord making in the Argentinean Puna. Journal of Archaeological Science 32 (10): 1534 - 1542.

Ulibarri, E., Gómez Sosa, E., Cialdella, A., Fortunato, R. y D. Bazzano. 2002. Leguminosas nativas y exóticas. Biota Rioplatense VII. Buenos Aires: Editorial L.O.L.A.

Notas

*Rodríguez, María Fernanda
CONICET-Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano.
mfrodriguez18@gmail.com

*Aguirre, María Gabriela
ISES-CONICET
Facultad de Ciencias Naturales e IML (UNT).
mgabaguirre@hotmail.com

... Encuesta Nacional ... de Folklore de 1921

Provincia: La Pampa.
Localidad: Victorica.
Escuela Superior de Varones No. 7
Maestro: Juan C. Anduzar.
Narran los alumnos

Adivinanzas

El niño y el hombre tienen
La niña y la mujer no
Y el Obispo por ser santo
Tiene como el toro, dos.
(letra O)

Soy alto y más alto quiero ser
El peso de las pelotas no me deja ni
mover.
(el duraznero)

Una yegua mora
Con rienditas en la cola.
(la aguja)

Relaciones

En el campo hay un yuyito
Que se llama camalote
Las muchachas no me quieren
Porque no tengo bigote.

Narran: Sra. Apolinaria García y alumnos.

Traspaso de la Secretaría Pro Tempore del Qhapaq Ñan, Sistema Vial Andino de la República Argentina al Estado Plurinacional de Bolivia

Victoria Sosa

Los días 20 y 21 de junio de 2019, en Bolivia y con la presencia del presidente Evo Morales Ayma, se realizó el traspaso de la Secretaría Pro Tempore del Qhapaq Ñan, Sistema Vial Andino de la República Argentina al Estado Plurinacional De Bolivia.

El Qhapaq Ñan, Sistema Vial Andino, es un itinerario cultural de naturaleza seriada y transnacional declarado Patrimonio Mundial en junio de 2014. El mismo se encuentra distribuido a lo largo de seis países: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador y Perú. Se trata de una extensa red incaica de caminos y estructuras relacionadas de comunicación, intercambio y defensa que se extendió por más de 30.000 kilómetros y que alcanzó su máxima expansión en el siglo XV.

En el momento de la inscripción en la Lista de Patrimonio Mundial, nuestro país se comprometió a garantizar su protección, conservación y el desarrollo local de las comunidades asociadas al bien. El Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano (INAPL), que estuvo a cargo de la elaboración del expediente de nominación, ejerce actualmente la Secretaría Técnica del bien, es decir que tiene a su cargo la coordinación de las actividades que se llevan adelante en nuestro país de forma concertada.



Desde abril de 2017 y hasta el 21 de junio pasado, la Argentina ejerció, además, la Secretaría Pro Tempore del Qhapaq Ñan, lo que implica ser responsable de la coordinación de todas las actividades internacionales y de las comunicaciones con el Centro de Patrimonio Mundial.

La Dra. Victoria Ayelen Sosa (INAPL), a cargo de la Secretaría Técnica del Qhapaq Ñan Argentina, comparte a continuación la experiencia vivida durante el acto de traspaso realizado en Bolivia con la participación de representantes de los seis países que integran el proyecto. La ceremonia tuvo dos momentos centrales: la realización de una caminata internacional por el Qhapaq Ñan Bolivia en proximidades de la localidad de

Desaguadero y el Acto de traspaso en el sitio arqueológico Tiwanaku, luego de los festejos del Inti Raymi.

20 DE JUNIO

Caminata Internacional por el Qhapaq Ñan Bolivia

El 20 de junio a las 7 hs las delegaciones internacionales partieron hacia la localidad de Azafranal para la realización de la Primera Caminata Internacional del Qhapaq Ñan, como antesala del Acto de Traspaso de Secretaría Pro Tempore previsto para el viernes 21 de junio en Tiwanaku.

En el lugar de la concentración, con la participación de autoridades indígenas de las comunidades cercanas, se realizaron ceremonias y danzas tradicionales de la zona.

A las 9 hs aproximadamente, el presidente Evo Morales arribó al lugar de la concentra-



Fotos: Ministerio de Culturas y Turismo de Bolivia.

ción junto con la Ministra de Culturas y Turismo, Wilma Alacona Mamani. Luego de saludar a las delegaciones internacionales presentes, el presidente y las autoridades indígenas realizaron una ofrenda a la Pachamama.

A continuación, se dio inicio a la caminata de 6 km aproximadamente, encabezada por el presidente Evo Morales acompañado por las delegaciones internacionales, representantes del gobierno nacional y local, y por



Fotos: Fotógrafos sin Fronteras.

integrantes de las comunidades indígenas y campesinas de la zona.

La primera parada fue en la localidad de Titijoni, allí la comunidad ofreció un “Apthapi” (bufet andino a base de papas, chuño, queso y pescado) y se realizó una nueva ceremonia de agradecimiento a la Pachamama. Además, se visitó el museo comunitario local y se conversó con las autoridades locales.

La caminata prosiguió hasta la localidad de San Pedro. Allí estaba preparado un escenario en el que tomaron asiento las autoridades nacionales, lideradas por el presidente Evo Morales, autoridades locales e indígenas y las delegaciones internacionales. Luego de asistir a diferentes presentaciones de música y danza de comunidades locales, Evo Morales dio un discurso en el que revalorizó el Qhapaq Ñan como ruta de la integración y expresó que es una vía de liberación de los pueblos: “estos caminos eran de integración y ahora son caminos de liberación, y son también caminos de integración. Ningún muro hermanas y hermanos: ciudadanía universal, queremos un mundo plurinacional”. Asimismo, el mandatario agregó que “conocer el Qhapaq Ñan es comprender gran parte de la historia y la magnitud de la herencia de nuestros antepasados, que antes eran reprimidos y soportaron intentos de exterminio, mientras que ahora llevan con orgullo el poncho y

demás vestimenta propia de la región”.

21 DE JUNIO

Participación en los festejos para celebrar el año nuevo indígena 5527

A las 6 hs de la mañana se realizó la concentración en el sitio arqueológico Tiwanaku para celebrar el año nuevo indígena 5527, feriado nacional en Bolivia y fecha recientemente reconocida por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) como Día Internacional de la Celebración del Solsticio. Participaron alrededor de dos mil personas destacándose la presencia del presidente Evo Morales y de varios ministros de su gobierno. El acto consistió en la realización de rituales ancestrales dirigidos por chamanes aymaras para recibir los primeros rayos del sol del año nuevo andino y para pedir al “tata-inti” (padre sol) y a la “pachamama” (madre tierra) sus bendiciones.

Junto con las autoridades presentes, el presidente Morales, los ministros de Relaciones Exteriores, Diego Pary, y de Culturas y Turismo, Wilma Alanoca Mamani, armaron una pira con leña para quemar las ofrendas (crías de llamas muertas, dulces, raíces de plantas y hierbas) para las deidades indígenas.

Al finalizar la ceremonia, el mandatario recibió el saludo de los representantes de las Secretarías Técnicas del Qhapaq Ñan.

Acto de traspaso de la Secretaría Pro Tempore

El acto de traspaso al Estado Plurinacional de Bolivia se realizó a las 8hs ante la puerta del Kalasasaya en el sitio arqueológico Tiwanaku, en el marco de la celebración del Año nuevo Andino.

El acto se inició con las palabras de la Ministra de Culturas y Turismo, Wilma Alacona Mamani, quien agradeció a los presentes y destacó que “Bolivia no solamente tiene un marco normativo que protege sus pueblos

indígenas, originarios y campesinos, sino también los revaloriza a través del turismo comunitario”. Con relación al Qhapaq Ñan expresó: “ahora que Bolivia asumirá la presidencia Pro Tempore del Qhapaq Ñan tenemos un trabajo de gran responsabilidad. En los últimos años hemos hecho una prospección por toda la ruta, se ha identificado el estado de conservación de los caminos, se han hecho caminatas en Perú, en el Ecuador y, ayer, la primera caminata internacional en Bolivia con gran éxito”.

A continuación, Marcelo Panozzo, Secretario de Patrimonio Cultural de la Secretaría de Gobierno de Cultura de la Nación Argentina, y Secretario Pro Tempore saliente del Qhapaq Ñan, brindó unas palabras en las que enfatizó que “fueron dos años de mucho aprendizaje, de hablar entre nosotros, fortalecer a las comunidades locales y aprender de ellas. Me hace inmensamente feliz dejar la Secretaría Pro Tempore en manos de Bolivia por los próximos dos años, que ha demostrado en estos dos días que la articulación y el trabajo con las comunidades es prodigioso”.



Foto: de la autora.

Asimismo, agradeció el trabajo realizado por la Secretaría de Gobierno de Cultura de Argentina, en nombre del Secretario Pa-

blo Avelluto, el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano, en nombre de su directora, Leonor Acuña, y muy especialmente la Secretaría Técnica del Qhapaq Ñan Argentina, Victoria Sosa (INAPL), allí presente.

Finalizó su discurso con palabras de aliento para el trabajo de integración entre los seis países: “espero que sigamos trabajando juntos y que sigamos dando el ejemplo de que contamos con nosotros mismos: ese es otro camino que tenemos para mostrar”.

Seguidamente, el presidente Evo Morales Ayma brindó un discurso de cierre del acto en el que destacó: “Qhapaq Ñan, una gran ruta de integración del Tahuantinsuyo, parte de AbyaYala, nuestro continente, en nuestros tiempos conocido como Patria Grande; Qhapaq Ñan, caminos de herradura de liberación durante la colonia y ahora esas marchas, caminatas como en Ecuador, Perú, Bolivia es para la reflexión para las nuevas generaciones”. Además, el mandatario destacó que Bo-



Fotos: Claudia Prado, Secretaría Técnica Qhapaq Ñan Chile.

livia trabaja en nuevas rutas de integración sudamericana como el Tren Bioceánico, proyecto de atraviesa varios países: “En nuestro nuevo tiempo necesitamos otros Qhapaq Ñans, como parte de Sudamérica tenemos

el Tren Bioceánico desde el Pacífico hasta el Atlántico, que será el Qhapaq Ñan del Siglo XXI”.

Para finalizar el Acto, Marcelo Panozzo y Victoria Sosa hicieron entrega de la Memoria 2017-2019 de la Secretaría Pro Tempore del Qhapaq Ñan a cargo de nuestro país durante ese período, junto con algunos obsequios enviados por el INAPL.

La jornada en Tiahuanaco finalizó con un desayuno ofrecido por el Intendente en el que participaron el presidente Evo Morales, las delegaciones internacionales y referentes del gobierno nacional y local.

Reunión de Secretarías Técnicas del Qhapaq Ñan

De regreso a La Paz, a las 16 hs, en la sede de Museo Nacional de Arqueología se realizó la primera parte de la reunión de Secretarías Técnicas del Qhapaq Ñan. A partir de las 18 hs la reunión continuó en la sede del Ministerio de Culturas y Turismo, ubicada en el piso 19 de la Casa Grande del Pueblo. Allí se llevó a cabo el último punto de la agenda de trabajo. Al finalizar la reunión se firmaron las Actas de Compromiso y se realizó la foto oficial.



Fotos: Claudia Prado, Secretaría Técnica Qhapaq Ñan Chile

XIV Jornadas Nacionales de Antropología Biológica



Entre los días 8 al 11 de octubre de 2019 se llevaron a cabo las XIV Jornadas Nacionales de Antropología Biológica (JNAB) en la ciudad de San Salvador de Jujuy. La sede del evento en esta ocasión fue el edificio de “Infinito por Descubrir” ubicado en el predio de la Ciudad Cultural.

Las JNAB se comenzaron a realizar en 1993 y son organizadas cada dos años por la Asociación de Antropología Biológica Argentina. En el marco de este encuentro se reúne la comunidad de científicos que trabajan en las distintas temáticas de Antropología Biológica en Argentina y la región.

En esta ocasión, los investigadores del INAPL Solana García Guraieb, Rafael Goñi, Milena Morlesín, Rocío Guichón, Sebastián Pasqualini y Mercedes Dibernardi presentaron trabajos en el marco de los distintos simposios y posters relacionados con la temática bioarqueológica. Destacamos además la participación de Solana García Guraieb como una de las coordinadoras del simposio “Bioarqueología de cazadores-recolectores: estado actual de las investigaciones en Argentina. Alcances, límites y desafíos metodológicos”.

Las investigaciones llevadas a cabo por profesionales del INAPL a lo largo de los años han permitido identificar una de las concentraciones de entierros humanos más grande de Patagonia. Su estudio bioarqueológico

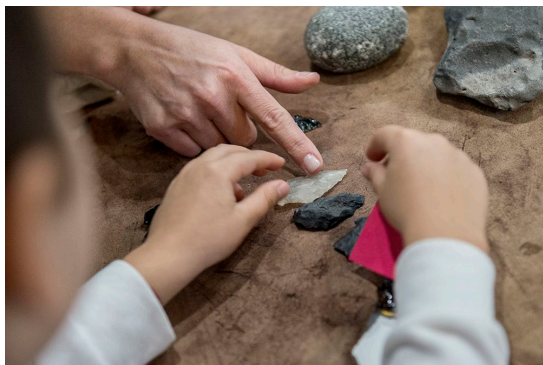
sistemático ha contribuido a la discusión de diversos aspectos de los comportamientos mortuorios de los grupos que habitaron la región centro-oeste de Santa Cruz durante el Holoceno tardío (últimos 2500 años). En esta oportunidad, los trabajos compartidos en el marco de las JNAB tuvieron como finalidad presentar nuevos datos y actualizaciones para contribuir a los estudios en torno a la problemática regional de las prácticas mortuorias entre cazadores-recolectores de Patagonia.

Arqueología y difusión



Durante los meses de mayo y junio los arqueólogos del INAPL Gisela Cassiodoro, Francisco Guichón, Anahí Re y Josefina Flores Coni, participaron en la 45° Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, en el stand ConVocAr de CONICET mediante una actividad para chicos llamada “Detectives del pasado”.

Se mostraron distintos materiales que encuentra el arqueólogo durante su trabajo (artefactos de piedra, cerámica, restos de fauna, carbones de fogón, etc.) y se propusieron actividades dirigidas al público infantil.



Durante el mes de junio también los mencionados arqueólogos participaron del evento “La Noche de la Prehistoria” en el Museo Argentino de Ciencias Naturales “Bernardino Rivadavia”.



Estas participaciones de los investigadores fuera del ámbito académico tienen por objetivo acercar el quehacer arqueológico a niños, estudiantes y público en general para que conozcan el trabajo de investigación arqueológico y la importancia del cuidado del patrimonio.

Conferencia “Maragatos y castellano-leoneses”

El pasado 13 de septiembre, la Dra. María



Laura Casanueva (investigadora del INAPL) ofreció en la ciudad de Bahía Blanca, la conferencia denominada “Maragatos y castellano-leoneses. Una mirada arqueológica sobre su impronta en la Patagonia del siglo XVIII”. El encuentro fue organizado por el Centro Castellano y Leonés de Bahía Blanca y se desarrolló en las instalaciones de la Casa de la Cultura de la Universidad Nacional del Sur. Con muy buena respuesta del público, la presentación ofreció una mirada arqueológica sobre los primeros pobladores y fundadores del Fuerte y Población de Nuestra Señora del Carmen de Patagones, entre los que maragatos y castellano-leoneses se destacaron generando una fuerte impronta en el poblado patagónico de finales del período colonial.

Se encontraban presentes, además de la comisión directiva organizadora, encabezada por su presidente Jorge Wagner, el Cónsul General de España en Bahía Blanca Diego Santiago Rivero, el Responsable de la Oficina de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social en la ciudad Juan Carlos Herner, la secretaria del Consejo de Residentes Españoles Mabel Herrero, la presidente de la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas de la República Argentina Emilce Arroyo Pastor, la secretaria de la Federación Regional de Sociedades Españolas con sede en Bahía Blanca Silvia Benedetti, la presidenta del Instituto Argentino de Cultura Hispánica María Ángela Torres, el presidente del Centro de Castilla y León “Ribera del Duero” de Coronel Dorrego

Fabián Ferrero y la presidente de la Asociación Española Mutualista y Cultural de Carmen de Patagones y Biblioteca Popular Cervantes Adela Abel.

Culminando la actividad los presentes compartieron un ágape, dialogaron y pasaron un buen momento.

Cuadernos del INAPL, Series Especiales

A partir de julio se encuentra disponible el volumen 7(1) de Cuadernos del INAPL, Series Especiales. En esta nueva entrega se reúnen trabajos presentados en el Simposio “Los caminos a través el tiempo y el espacio: nuevas perspectivas, aportes teórico-metodológicos y casos de estudio”, desarrollado en el marco de la IX Reunión de Teoría Arqueológica de América del Sur (TAAS) realizado en Ibarra, Ecuador en junio de 2018. El contenido del mismo puede ser libremente consultado en: <http://ppct.caicyt.gov.ar/index.php/cinapl-se>

Curso de Formación para Formadores en Santa María



Del 13 al 16 de mayo se dictó en Santa María, provincia de Catamarca, el curso de capacitación docente “Cultura, patrimonio y sociedad” a cargo de las Licenciadas Leticia Raffaele y Mariana den Dulk del INAPL. La iniciativa fue el puntapié inicial de un conjunto de acciones que posibiliten la difusión del conocimiento antropológico sobre el patrimonio cultural santamariano, para su articulación con los contenidos referidos a la historia, la cultura y la identidad local abordados en las escuelas. La propuesta formativa surgió en respuesta a la demanda expresada por la propia comunidad educativa santamariana en diferentes instancias de reflexión y participación comunitaria en el marco del Proyecto para la planificación del manejo y la conservación de la localidad arqueológica Rincón Chico.

La realización del curso fue posible gracias a una Beca de Formación de Formadores del Fondo Nacional de las Artes obtenida por las profesionales del INAPL, la colaboración de la Escuela Aurora de un Nuevo Mundo, la Escuela N° 220 María F. Iturri de Chañar Punco, el Nodo de Supervisión Docente de Santa María, la Comunidad Indígena Cerro Pintao Las Mojaras, la Dirección Provincial de Antropología de Catamarca y la Secretaría de Turismo de Santa María.

28ª Muestra del Documental Antropológico y Social DOCANT 2019



Durante los días 11, 12 y 13 de septiembre se realizó la 28ª Muestra del Documental Antropológico y Social DOCANT 2019. Esta muestra de documentales antropológicos y sociales, nacionales e internacionales estuvo a cargo del Área de Medios Audiovisuales del INAPL.

Cada jornada finalizó con una proyección especial y posterior charla/debate con los realizadores.

Se proyectaron, entre otros documentales, “Ñae’üha’upeimamoetegui gua (Entre el barro y el cielo)” de María Cabrejas (Argentina, 2018), “Yvonne” de Marina Rubino (Argentina, 2019) y “DamianaKryygi” de Alejandro Fernández Mouján (Argentina, 2015).

III Encuentro de Payadores del MERCOSUR

Los días 28 y 29 de septiembre de 2019 se desarrolló en Tala, Departamento de Canelones, Uruguay, el III Encuentro de Payadores del MERCOSUR y II Encuentro de la Payada: Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI) del Uruguay.

En el marco de la 38ª Reunión de Ministros de Cultura de la región, llevada a cabo en Brasilia, Brasil, en 2015, la Comisión de



Cultura del MERCOSUR declaró el arte de la payada como Patrimonio Cultural. Esta decisión implica que fue el primer bien cultural inmaterial que integra la lista y plantea como objetivos “sensibilizar a funcionarios y agentes del estado y a la comunidad en general, acerca de la necesidad de diseñar acciones conjuntas por parte de la comunidad de los países del bloque: encuentros artísticos, publicaciones, presentación de proyectos, difusión e implementar políticas de salvaguardia que garanticen a los payadores condiciones adecuadas para desarrollar su creatividad, poder acceder a recursos y contar con el marco legal adecuado para salvaguardar la expresión cultural. Se deberá promover la participación activa de los payadores en la elaboración de estos instrumentos, y en el mismo ámbito educativo, talleres abiertos de iniciación y de perfeccionamiento”.

En este contexto se desarrolló el I Encuentro de Payadores de MERCOSUR que tuvo lugar en la Universidad de Avellaneda, provincia de Buenos Aires, Argentina, en el mismo año de la declaratoria. El segundo encuentro se llevó a cabo en Santiago de Chile, en julio de 2018. En este III Encuentro se planteó analizar la situación de la payada con informes de cada país. Representando nuestro país, la antropóloga María Cecilia Pisarello, investigadora del Instituto Nacional de Antropología

y Pensamiento Latinoamericano (INAPL), presentó un Informe del estado del arte en Argentina. Finalmente, se redactó en conjunto un Acta de recomendaciones para avanzar en la definición de líneas de trabajo para su salvaguardia, a nivel MERCOSUR y también para los gobiernos y comisiones de patrimonio nacionales, departamentales, provinciales, estaduales y otras.

Una nueva sala en el Museo Histórico Nacional



El 8 de abril inauguró la nueva sala de Arte Precolombino “Vida y Belleza en los Andes Prehispánicos” en el Museo Histórico Nacional (MHN). La muestra alberga piezas arqueológicas que pertenecieron al artista plástico Nicolás García Uriburu, y que fueron cedidas al Estado por su hija, Azul García Uriburu. El equipo de arqueólogos del RENYCOA INAPL, integrado por Gabriela Guraieb, María Pía Falchi, Malena Vázquez y Julio Ávalos, junto a Gustavo Álvarez Rodríguez, director del Museo Histórico Malvinas e Islas del Atlántico Sur, fueron convocados por el MHN para trabajar en la catalogación, curaduría y guión de la nueva sala, que formará parte de la muestra permanente del museo. Se puede vi-

sitar de miércoles a domingos, de 11 a 18 con entrada libre y gratuita en el Museo Histórico Nacional, Defensa 1600, CABA

Mesa de Pueblos Indígenas del QhapaqÑan Argentina



Los días 21 y 22 de agosto se realizó en el INAPL la primera reunión de la Mesa de Pueblos Indígenas del QhapaqÑan Argentina. Se trató de un espacio de debate y encuentro para las comunidades de pueblos indígenas asociadas al sitio patrimonial, en el que pudieron debatir los temas específicos que les conciernen. Además de los referentes indígenas y miembros del Instituto Nacional de Asuntos Indígenas, participó la doctora Victoria Sosa, secretaria técnica del QhapaqÑan e investigadora del INAPL.



Esta actividad se enmarcó en el proceso de planificación participativa que busca establecer los lineamientos de gestión y uso público del QhapaqÑan Argentina, proceso en el que participan diferentes organismos nacionales, siete provincias, catorce municipios y catorce comunidades de pueblos indígenas, bajo la coordinación de la doctora Victoria Sosa (INAPL), Secretaría Técnica del QhapaqÑan Argentina.

La reunión se inauguró con una ceremonia a la Pachamama/Madre Tierra. Durante el encuentro se formalizaron los objetivos y funciones de la Mesa, y se debatió y consolidó una visión común sobre el QhapaqÑan a partir de la cosmovisión andina. De esta forma, en el marco de esta primera reunión los participantes aportaron nuevas y diversas perspectivas sobre los caminos prehispánicos que lo integran, y se rescataron conocimientos y tradiciones culturales de los pueblos que lo transitan desde tiempos ancestrales.

Conversatorio “Género en la arqueología argentina: trayectorias, prácticas y saberes”



Durante los días 15 y el 19 de julio se llevó a cabo el XX Congreso Nacional de Arqueología Argentina.

Por primera vez en una instancia nacional como este evento, se habilitó un espacio para la discusión de temas vinculados con la temática de género en la arqueología argentina.

Las investigadoras CONICET-INAPL Cristina Bellelli y Vivian Scheinsohn, junto con Mónica Berón (CONICET-UBA) y Gabriela Chaparro (CONICET-UNCPBA) coordinaron el conversatorio “Género en la arqueología argentina: trayectorias, prácticas y saberes” en el que participaron quince arqueólogxs que representaban espacios de investigación y docencia de Mendoza, Salta, Jujuy, Tucumán, Córdoba, La Rioja, Catamarca, Olavarría, Bahía Blanca, Rosario, Necochea, La Plata y Buenos Aires.

Los principales temas sobre los que giraron las presentaciones y la discusión final, en la que participó muy activamente el público, fueron las prácticas profesionales y sus manifestaciones (micromachismo, “mansplaneo”, acoso laboral y sexual, techo de cristal, situaciones gremiales), las trayectorias personales y los desarrollos profesionales en contextos patriarcales, y el estudio de las relaciones de género en la explicación/interpretación del pasado y en los ámbitos de difusión.



Estreno de “Naufragios en la Patagonia”,



En el mes de abril se estrenó en el Canal Encuentro, la serie documental “Naufragios en la Patagonia”, en la que participaron la arqueóloga Mónica Grosso y el arquitecto especializado en embarcaciones antiguas Cristian Murray, ambos investigadores del Programa de Arqueología Subacuática (PROAS) del INAPL.

La serie consta de ocho capítulos y tiene como objetivo principal divulgar el valioso patrimonio cultural subacuático que yace en las costas patagónicas argentinas, la importancia de las investigaciones arqueológicas en naufragios históricos y la maravillosa vida marina asociada con estos restos.



Cada uno de los capítulos está focalizado en un naufragio histórico: la goleta Emma, el vapor Villarino, la corbeta Swift, el vapor Magallanes, el naufragio de BahíaGalenses, la barca Flora y el pesquero Folías. Las filmaciones se realizaron en escenarios naturales únicos por su belleza en el Atlántico Sur.

La serie se continuará emitiendo por el Canal Encuentro los días lunes a las 21, están programadas otras repeticiones en días y horarios a definir, y se encuentra también disponible en internet en la plataforma cont.ar y en el canal de Youtube del Canal Encuentro.

Traspaso de la Secretaría Pro Tempore del QhapaqÑan



El QhapaqÑan, Sistema Vial Andino, es un itinerario internacional inscrito a la Lista de Patrimonio Mundial en 2014. Está integrado por tramos de caminos prehispánicos que alcanzan una longitud de 616 km a lo largo de Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Perú y cuenta con 308 sitios arqueológicos asociados.

Para la coordinación internacional de este bien patrimonial, desde el momento de su incorporación a la lista de UNESCO, se creó

la Secretaría Pro Tempore, que es rotativa y ejercida por uno de los seis países integrantes del proyecto.

En abril de 2015, la Argentina recibió la Secretaría Pro Tempore de manos de Perú y, luego de dos años y dos meses de mandato, el 21 de junio pasado, en un espectacular acto en el sitio arqueológico Tiwanaku, nuestro país la entregó al Estado Plurinacional de Bolivia.

Participaron del evento el presidente Juan Evo Morales Ayma; el equipo del Ministerio de Culturas y Turismo de Bolivia; el secretario de Patrimonio Cultural de la Secretaría de Gobierno de Cultura de la República Argentina y Secretario Pro Tempore saliente, Marcelo Panno; la Secretaria Técnica del QhapaqÑan Argentina, Victoria Sosa (INAPL) y las Secretarías Técnicas de los otros cuatro países.

Como antesala del acto de traspaso, el día anterior se había realizado, en proximidad del lago Titicaca, la Primera Caminata Internacional del QhapaqÑan Bolivia, con participación de las delegaciones de los seis países que integran este proyecto, acompañados por el presidente de Bolivia y autoridades indígenas locales.

Puesta en valor del sitio arqueológico Rincón Chico

El proyecto “Planificación del manejo y conservación para la puesta en valor del sitio Arqueológico Rincón Chico, Departamento de Santa María, Provincia de Catamarca” del INAPL se encuentra en instancias finales de la fase III. El objetivo de esta fase del proyecto es la redacción del documento “Plan de Manejo y Conservación del Parque Arqueológico Rincón Chico”.

Los integrantes del proyecto vienen llevando a cabo el proceso de planificación en

colaboración permanente con la Secretaría de Turismo y la Secretaría de Cultura de la Provincia de Catamarca, el Municipio de Santa María y la Comunidad Indígena Cerro Pin-tao Las Mojaras.

Para la redacción y compaginación del documento final se ha contado con la presencia del Técnico en Turismo Esteban Villalba de la Secretaría de Turismo del Municipio de Santa María, miembro del equipo técnico del proyecto, desde el día 26 de agosto hasta el 14 de septiembre de 2019 en la sede del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano (INAPL).

Celebramos las X Jornadas Nacionales de Antropología Filosófica, en el INAPL.



En el año 2010 se iniciaron las Jornadas Nacionales de Antropología Filosófica en la sede del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento latinoamericano (INAPL). Han participado de la convocatoria en las diversas ediciones: la Fundación para el Estudio del Pensamiento Argentino e Iberoamericano (FEPAI); el Instituto de Derecho Público, Ciencia, Política y Sociología de la Academia Nacional de Ciencias de Buenos Aires; la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo; las cátedras de Antropolo-

gía Filosófica de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata; el Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ); la Universidad de General Sarmiento; integrantes de la Maestría en Estéticas Contemporáneas Latinoamericanas de la Universidad Nacional de Avellaneda; la Cátedra de Antropología Filosófica de la Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales de la Universidad del Salvador; y el INAPL.



X JORNADAS NACIONALES DE ANTROPOLOGÍA FILOSÓFICA

DISCURSOS CONTEMPORÁNEOS ENTRE LO INTEMPESTIVO Y LO INACTUAL

75 años de la publicación de
Dialéctica de la Ilustración

BUENOS AIRES



19 Y 20 DE
SEPTIEMBRE

El objetivo de dichas Jornadas ha sido, y continúa siendo, promover un espacio de encuentro de las variadas voces de la Antropología Filosófica en diálogo con la Antropología en sus diversas canteras. Por este motivo, los participantes provienen de cátedras regulares en universidades nacionales o privadas,



o de círculos educativos informales para, en este contexto, difundir los avances de las prácticas de investigación en Antropología, favorecer el intercambio de experiencias entre organizaciones académicas y culturales, y generar y/o fortalecer redes entre los diversos colectivos culturales y grupos de trabajo.

A lo largo de estos diez años, y en consonancia con su objetivo de diálogo, las jornadas se han trasladado para realizarse en diversas universidades del interior del país, recibiendo académicos de Argentina y otros países, y con representación de Universidades Nacionales de distintas regiones.

El presente año, las X Jornadas Nacionales de Antropología Filosófica “Discursos contemporáneos entre lo intempestivo y lo inactual”, a 75 años de la publicación de *Dialéctica de la Ilustración*, se realizaron en el INAPL los días 19 y 20 de septiembre y fueron convocadas por la cátedra de Antropología Filosófica de la Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales de la Universidad del Salvador, y el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano del Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Técnica de la Nación.

En 2019 entre sus expositores se contó con académicos de las siguientes instituciones: Universidad de Buenos Aires; Universidad Nacional de Rosario; Universidad Nacional de Mar del Plata; Universidad del Valle de Colombia; Universidad Católica Argentina

(UCA); Universidad Nacional de Quilmes; Universidad Nacional de La Matanza; CONICET; Universidad Nacional de Cuyo; Universidad Arcis, Chile; Universidad Nacional de Tres de Febrero; Universidad Nacional de La Plata; Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales de la Universidad del Salvador; Pontificia Universidad Católica de Ecuador; Universidad Nacional del Sur; Universidad Nacional de Lanús; Universidad Nacional de Río Negro; Universidad Austral de Chile; UCES; Universidad Nacional de General Sarmiento; Universidad Nacional de Lomas de Zamora; Instituto Leloir; Universidad de Morón; Universidade do Vale de Itajaí, Brasil; Instituto Superior de Formación Docente (ISFD); Universidad Nacional de Córdoba y Universidad Nacional del Comahue.

Además de las mesas temáticas, se desarrolló el Panel Homenaje “A 75 años de la publicación de Dialéctica de la Ilustración” y el Panel “Mutaciones de la Etnografía, métodos y contenidos”. El programa incluyó las conferencias “Los equívocos del reconocimiento igualitario” de Silvio Juan Maresca y “La dominación de la naturaleza interna. Una lectura de la Filosofía del Derecho de Hegel desde Dialéctica de la Ilustración” de Eduardo Assalone.

Esta propuesta interdisciplinaria contó además con la instalación de la artista plástica Stella Maris Tessitore titulada “Huellas”.

Próximamente se podrán consultar las Actas de las Jornadas en la página web del INAPL.



4ta. Reunión Global de la Comisión para la Supervivencia de Especies (CSE) de la Unión Internacional para la Conservación de las Especies (IUCN)



Entre los días 6 y 11 de octubre se reunieron en Abu Dabi más de 300 investigadores, representantes de agencias internacionales, zoológicos, jardines botánicos y ONGs convocados por la Comisión de Supervivencia de Especies de IUCN con el objetivo de compartir herramientas para medir la pérdida de biodiversidad y promover la generación de políticas de alcance global, regional y local para la conservación y uso sustentable de la biodiversidad. Participó de dicha reunión la Dra. Gabriela Lichtenstein (INAPL/CONICET) en calidad de integrante del Consejo Directivo de la CSE.

Desde 1964, la CSE lleva adelante la Lista Roja de Especies Amenazadas, un inventario mundial que analiza y describe el estado de conservación de animales, hongos y plantas. El objetivo es comunicar al público y generar

conciencia sobre la urgencia de los problemas de conservación y permitir a los responsables de la toma de decisiones considerar las mejores opciones para la conservación de las especies.

La información de la Lista Roja indica que la fuente de nuestros alimentos, medicinas y agua potable, además de los medios de subsistencia de millones de personas, podrían estar en riesgo con la rápida disminución de las especies animales y vegetales del mundo. Como parte de la difusión de la problemática y

lo actuado en esta oportunidad, los resultados de la reunión de Abu Dabi se plasmaron en una declaración conjunta (disponible en: <https://www.iucn.org/news/species-survival-commission/201910/iucn-calls-halt-species-decline-2030>). La declaración hace un llamado urgente a los gobiernos del mundo, a las agencias internacionales y al sector privado para ampliar masivamente la acción de conservación de especies en respuesta a la creciente crisis de biodiversidad.



..... **Propuestas y convocatorias**

XI Jornadas de Arqueología de la Patagonia



Las Jornadas de Arqueología de la Patagonia (JAP) son reuniones científicas binacionales que tienen como objetivo la presentación y discusión de los resultados más recientes de las investigaciones que se desarrollan en esta región de Sudamérica, a un lado y otro de los Andes.

Las Jornadas son convocadas por el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento

Latinoamericano y la Sociedad Argentina de Antropología y se realizan cada tres años en distintas localidades de la Patagonia Argentina y Chilena. En esta oportunidad tendrán lugar del 2 al 6 de noviembre de 2020 en la ciudad de Puerto Montt, organizadas por la Universidad Austral de Chile y su recién formada Escuela de Arqueología.

Más información en:

<http://arqueologiapm.uach.cl/xi-jap/>



III Congreso Nacional de Arte Rupestre



El III Congreso Nacional de Arte Rupestre se realizará del 5 al 8 de noviembre de 2019 en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. El evento es organizado por el INAPL y se realizará en la Universidad Maimónides sita en Hidalgo 775, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Este evento tiene como objetivo reunir especialistas nacionales y extranjeros para discutir diferentes aproximaciones teóricas y metodológicas útiles para mejorar la comprensión del rol del arte rupestre en el pasado y en la sociedad actual. Además, busca actualizar a la comunidad científica en los avances técnicos para la documentación y preservación de este registro tan particular, así como reflexionar respecto a distintos aspectos patrimoniales de esta manifestación cultural. Esto permitirá considerar las representaciones rupestres en relación a sus peculiaridades regionales y cronológicas.



XIV Jornadas Nacionales de Antropología Biológica

8-11 de octubre de 2019



Las XIV Jornadas tendrán lugar en el edificio Infinito Por Descubrir ubicado en Ciudad Cultural, B° Alto padilla de la Ciudad de San Salvador de Jujuy.

Son el encuentro científico de la Asociación de Antropología Biológica Argentina y reúne a la comunidad de científicos que trabajan en las distintas temáticas de Antropología Biológica en Argentina y la región. Constituyen un ámbito relevante para la difusión de estudios bioantropológicos en diversas temáticas como son: Poblamiento Americano, Crecimiento Humano y Nutrición, Bioarqueología, Paleopatología, Genética de Poblaciones, Biodemografía, Antropología Forense, Paleoantropología y Primatología, entre otros.

Más información: <https://jnabjujuy2019.wixsite.com/jnab>

Facebook: XIV Jornadas Nacionales de Antropología Biológica.



El VIII Encuentro de Discusión Arqueológica del Nordeste



VIII Encuentro de Discusión Arqueológica del Nordeste

El VIII Encuentro de Discusión Arqueológica del Nordeste (VIII EDAN) tendrá lugar en la ciudad de Posadas, provincia de Misiones. El encuentro se realizará entre los días 9 y 11 de octubre de 2019. En esta oportunidad será organizado por el Museo Histórico y Arqueológico

“Andrés Guacurarí”, institución dependiente de la Dirección General de Patrimonio Cultural y Museos, Subsecretaría de Cultura de Misiones.

La organización del VIII EDAN contempla el desarrollo de Conferencias Magistrales, Mesas Temáticas, Mesas Redondas y Exposición de Pósters.



..... Agenda Internacional

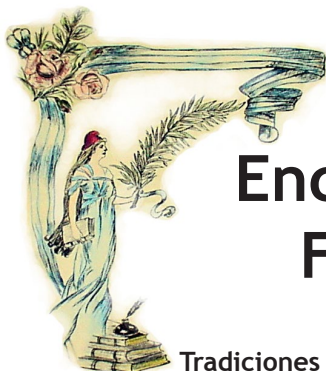
XIV Coloquio de Estudiantes de Arqueología



Los alumnos de la especialidad de Arqueología de la Pontificia Universidad Católica del Perú tienen el agrado de invitarlos a participar en el XIV Coloquio de Estudiantes de Arqueología, a realizarse el 6, 7 y 8 de noviembre del 2019.

Este evento está dirigido a estudiantes de pregrado, tanto de Arqueología como de especialidades afines, bachilleres y egresados (con un máximo de 2 años de egreso). El principal objetivo de este evento es ofrecer un espacio académico para presentar temas de investigación que contengan un aporte a la crítica arqueológica.





Encuesta Nacional de Folklore de 1921



Tradiciones populares

Antes del año 1890 hubo varios malones de indios, pero a partir de esa fecha, éstos se sometieron dócilmente. He tenido ocasión de conocer en Choele Choel una criolla rubia y bien parecida, hermana de un acaudalado estanciero de esta región (en aquellos tiempos), a quien cautivaron los indios y que siendo ya anciana, convivía con ellos, hablaba tan sólo el tehuelche y tenía numerosa descendencia india, cuando la cautivaron tenía 8 años.

Adivinanzas

En el campo me crié
Y a la ciudad me trajeron
De todas comidas me ponen
Y ninguna comer puedo
(la mesa)

Yo soy vieja, muy viejita
En la boca tengo tripas
Y en la frente tengo dientes
Adivina si me sientes
(la guitarra)

Tercio, pero no de yerba
Pelo, pero no de vaca
(el terciopelo)

Poesías de aborígenes

La canción del Machi Kolkoy

He llegado y ahí! Llegado he
Tantearé al que tendido está
¿Por qué será que me llamaron acá?

Tantearé al enfermo
Le traeré doce yerbas
De la cumbre del volcán al pobre
enfermo.

Canciones populares

“La madrugada” (décima)

Linda es ver la mañanita
Cuando apenas clarea
Ver el grillo que aletea
Arriba de la enramada
De una estancia la peonada
Rodeada cerca el fogón
Saboreando un cimarrón
Extra de nuestros paisanos
Que corre de mano en mano
Como un famoso licor

Provincia: La Pampa
Localidad: Jacinto Arauz
Escuela Superior No. 33
Nombre del Director: Magdalena Bayo.

Obituario de Patricia Scola

Gabriela Guraieb, M. Teresa Civalero
y Cristina Bellelli.

Comenzamos muchas veces esta primera frase porque es muy difícil hablar de la ausencia de quien fuera una hermana de la vida y una amiga incondicional. Podríamos llenar páginas con los recuerdos que hemos ido acumulando a través de los años: Patricia estudiante, jovencita y tímida pero ferozmente inteligente y aplicada. Pato enamorada, en pareja, con su niño amado. Pato sosteniéndonos con largas y prudentes charlas cuando la estábamos pasando mal, sentadas en el laboratorio del INAPL, o cantando con su hermosa voz en las tardes de sábado en las que compartíamos un grupo musical que se desvaneció en el tiempo pero que nos entibió el alma para siempre.

Aunque siguió su vida personal y profesional en Catamarca nos visitaba cada vez que podía, propiciando unas maravillosas reuniones de “chicas” en las que todas hablábamos al mismo tiempo, comíamos rico y nos reíamos mucho.

También despedimos a la profesional, a la capaz y dedicada arqueóloga que fue. Los años de trabajo en Antofagasta de la Sierra, su lugar en el mundo, su labor incansable para abrirles caminos académicos a los más jóvenes, sus acertados consejos, su compromiso con el conocimiento. En nuestro corazón queda tu legado de honestidad, capacidad infinita de trabajo y de lucha contra las adversidades y



Foto: Lorena Grana.

fundamentalmente, el recuerdo de tu cariño y tu amistad. Pato, estamos seguras de que en los corazones de quienes cruzaron tu camino también perdurará la huella de tu afecto y tu ejemplo. Como dijo alguien hace poco, nos hacés falta, todavía.

Gabriela, Tere y Cris

Texto publicado en la revista Cuadernos del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano (INAPL) Vol. 28, N°1 (2019).

Calendario.....

ACTIVIDADES PERMANENTES

Lunes a viernes | 10 a 20 hs. | **Muestra permanente del Museo Nacional del Hombre:** “Pueblos originarios de nuestro país: pasado y presente”, que aborda la problemática aborigen en nuestro país en su aspecto socio-cultural, histórico y actual. Visitas guiadas al Museo Nacional del Hombre dirigidas a instituciones culturales y educativas de diferentes niveles y grupos; a estas visitas pueden sumarse algunos talleres. Lunes a Viernes de 9 a 17 hs. Solicitar turno con anticipación por teléfono o personalmente de 10.30 a 17.30 hs.

Lunes a viernes | 10 a 16 hs. | **Biblioteca y Centro de Documentación “Juan Alfonso Carrizo”,** atención al público.

Lunes a viernes | 11 a 16 hs. | **Videoteca.** Visionado de documentales que forman parte del acervo del INAPL. Solicitar turno con anticipación telefónica o personalmente.

Para actualizar la información consultar nuestra página web: <http://inapl.cultura.gob.ar/>

..... Encuesta Nacional de Folklore de 1921

Provincia: La Pampa
Localidad: Victorica. Pampa Central.
Maestra: Matilde Alsina Parodié
Escuela Superior de Niñas No. 8
(Carpetas No. 1-49)

Supersticiones relativas a los animales

Para que una cabra crie a un corderito o a un cabrito que no sea hijo suyo debe bañarse la parte posterior del animalito con leche de la cabra.

Adivinanza:

Mas verde que un loro y mas brava que un toro. (la ortiga)

Maestro: Juan Arias Carbajal
Narran los niños

Refranes

Hambre y esperar hacen rabiar.
Haces mal espera otro tal.
A mal hecho, ruego y pecho.
Entre sastres no se pagan hechuras.
A quien tanto ve, con un ojo le basta.

> Área de medios audiovisuales · El Área de Medios Audiovisuales del Instituto ofrece a organismos oficiales nacionales, provinciales, municipales y entidades sin fines de lucro el servicio de VIDEOTECA especializada cuya temática es organizada según los requerimientos de los interesados. Este servicio cuenta con más de 2400 títulos de videos producidos en el país y el exterior sobre aspectos de la cultura argentina y latinoamericana no disponibles en los circuitos de videoclubes comerciales. El Área también organiza Ciclos de Cine y Video Documental Antropológico y Social, con materiales de las Muestras Nacionales organizadas desde 1991, complementados con conferencias y debates. Asimismo, pone a disposición las muestras fotográficas «Los indígenas en la Argentina de hoy» y «El mundo de los artesanos y las artesanías», integradas por obras que participaron en el 2° y 3° Concurso Nacional de Fotografía Documental Antropológica organizados por la ex-Secretaría de Cultura de la Nación a través del INAPL. Corre-e: audiovisualesinapl@gmail.com.ar



> Asociación Amigos del INA · Es un conjunto de personas interesadas en la acción que realiza el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano. Colabora y contribuye, a través del aporte privado, a sus tareas de investigación, actualización bibliográfica y a la formación del museo. La participación en esta Asociación Civil sin fines de lucro (Personería Jurídica Res. N° 1133/64) está abierta para todos aquellos que, como usted, sienten la necesidad de comprometerse con la salvaguarda y el acrecentamiento de nuestro patrimonio cultural. ¡Asóciese!

Ventas en la sede del INAPL:

Artesanías tradicionales: > bolsos, monederos, cinturones y cartucheras tejidos en fibra de caraguatá (wichi - Formosa) > objetos, mesas, banquitos y sillas materas de palo santo (wichi - Formosa) > cestería (mbyá - Misiones), tallas de madera (mbyá - Misiones) > chales, almohadones y carteras tejidos en lana de oveja y llama natural y teñida (Oeste catamarqueño, Tucumán) > platería mapuche > platería urbana.

Réplicas de objetos arqueológicos que forman la colección del Museo del Hombre y del Museo de La Plata.

Productos con el logo del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano: bolsos, remeras y libretas.

Publicaciones, videos y discos compactos de temas antropológicos y arqueológicos.

CONTENIDO

Antropología > El museo en movimiento. Reflexiones en torno a un proyecto en desarrollo con escuelas de la ciudad de Buenos Aires. María Julia Cardinal y Lucía Blasco> p. 3

Apuntes sobre la Encuesta Nacional de Folklore (1921) en La Pampa. María Emilia Orden y Melina Caraballo> p. 9

Arqueología> Algarrobos en la Puna. Rodríguez, María Fernanda y Aguirre, María Gabriela > p. 13

Libreta de Campo > Traspaso de la Secretaría Pro Tempore del Qhapaq Ñan, Sistema Vial Andino de la República Argentina al Estado Plurinacional de Bolivia. Victoria Sosa > p. 19

Noticias > p. 23

Propuestas y convocatorias > p. 33

Agenda nacional > p. 34

Agenda internacional > p. 35

Obituario > p. 37

IMPORTANTE: Por razones presupuestarias esta publicación saldrá semestralmente y su entrega será en los meses de abril y octubre. Puede solicitar su recepción por correo electrónico en formato pdf correo-e: novedadesinapl@gmail.com; o a través de la página web: <http://inapl.cultura.gob.ar/>

Esta publicación se imprimió en:
Cooperativa de Trabajo Proyecto Coopar Ltda.
Belgrano 1915 2do E
contacto@cooparcomunicacion.com.ar

Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano - INAPL

Dirección postal: 3 de Febrero 1370/78 - C1426BJN Buenos Aires - Argentina

Tel/fax: (54 11) 4783-6554 / 4782-7251

Correo-e: novedadesinapl@gmail.com; boletin@inapl.gob.ar

Página web: <http://inapl.cultura.gob.ar/>